



Distr.: Limited
11 September 2019
Arabic
Original: English

اتفاقية مكافحة التصحر



لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية

الدورة الثامنة عشرة

نيودلهي، الهند، ٣-١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩

البند ٣ من جدول الأعمال

تحسين إجراءات تبليغ المعلومات، وكذلك نوعية وشكل التقارير التي تقدم إلى مؤتمر الأطراف: نتائج عمل لجنة العلم والتكنولوجيا بشأن وضع إطار لرصد الهدف الاستراتيجي المتعلق بالجفاف

تحسين إجراءات تبليغ المعلومات، وكذلك نوعية وشكل التقارير التي تقدم إلى مؤتمر الأطراف

مشروع مقرر مقدم من رئيس لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المادتين ٢٢ و ٢٦ من الاتفاقية،

وقد نظرت في الوثيقة ICCD/CRIC(17)/9 والوثيقة ICCD/COP(14)/CST/7-

و في الاستنتاجات والتوصيات الواردة فيهما،

وإذ يشير بتقدير إلى التعاون الجيد بين الهيئتين الفرعيتين للاتفاقية في المسائل المتصلة

بوضع المنهجيات اللازمة لمؤشرات اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر،

وإذ يضع في اعتباره أن عملية الإبلاغ في إطار اتفاقية مكافحة التصحر في

الفترة ٢٠١٧-٢٠١٨ تشكل المرة الأولى التي اتبعت فيها الأطراف في الاتفاقية منهجية موحدة

لتقديم المعلومات بشأن المؤشرات القائمة على الأراضي المتعلقة بالأهداف الاستراتيجية للإطار

الاستراتيجي لاتفاقية مكافحة التصحر للفترة ٢٠١٨-٢٠٣٠،

وإذ يسلم بأن عملية تقديم التقارير في إطار اتفاقية مكافحة التصحر في

الفترة ٢٠١٧-٢٠١٨ وضعت خطوط أساس سٌحدد الأنصبة المقررة في المستقبل بناء عليها،

وإذ يُذكّر الأطراف وجميع أصحاب المصلحة بأن جميع الجهود مركّزة على نطاق اتفاقية

مكافحة التصحر/تدهور الأراضي، والتخفيف من آثار الجفاف،



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.19-15514(A)



* 1 9 1 5 5 1 4 *

بيئة مواتية للإبلاغ

١- يطلب إلى الأمانة تعزيز جهود التنسيق مع وكالات الأمم المتحدة المعنية، ولا سيما عند النظر في المزامنة بين إمكانية قيام برنامج دعم عالمي للمتابعة ومشاريع أخرى ذات صلة بالأنشطة التمكينية الممولة من مرفق البيئة العالمية، وكفالة دعم تقني ومالي كاف ومناسب التوقيت لعملية الإبلاغ المقبلة؛

٢- يطلب إلى الأمانة أيضاً أن تستخدم الموارد المتاحة من أجل (أ) تطبيق جدول زمني للتخطيط الكفؤ لجميع جوانب عملية الإبلاغ؛ و(ب) تحسين أدوات الإبلاغ (أي توفير بيانات مبدئية لجميع الأهداف الاستراتيجية؛ وأنشطة بناء القدرات؛ وإنشاء منبر للمعلومات الجغرافية المكانية؛ وعملية لضمان جودة التقارير المقدمة؛ وفحص عملية مراقبة جودة البيانات المقدمة) بغية تمكين الأطراف من الاستفادة من الخدمات المقدمة لعملية الإبلاغ في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر الإبلاغ وتحسين قدرتها على رصد تنفيذ الاتفاقية على الصعيد الوطني؛

٣- يطلب إلى الأمانة كذلك أن تقدم بيانات مبدئية للأهداف الاستراتيجية تكون مناسبة لتقليل الحجم، عند الحاجة وحسب الاقتضاء، وفقاً للظروف الوطنية؛

٤- يطلب إلى الأمانة أن تواصل تيسير الإبلاغ عن الأهداف الاستراتيجية ١ و ٢ و ٣ و ٤ بوسائل من بينها إدراج حقول بيانات إضافية خاصة بالمناطق المتأثرة في نظام الإبلاغ؛

٥- يدعو الشركاء التقنيين، بما في ذلك منظمة الحفظ الدولية ومبادرة تحييد أثر تدهور الأراضي للفريق المعني برصد الأرض، إلى التعاون مع الأمانة، حيثما أمكن، في تقديم تدريب محدد الأهداف على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي، بما في ذلك للمكاتب الإحصائية الوطنية؛

القضايا المنهجية

٦- يشجع الهيئتين الفرعيتين للاتفاقية على العمل مع مكاتبها من أجل مواصلة التعاون الجيد بشأن المواضيع المتصلة بتطوير المنهجية من أجل المؤشرات؛

٧- يطلب إلى الأمانة استخدام الموارد المتاحة من أجل مواصلة تحسين المبادئ التوجيهية والأدوات المنهجية لعملية الإبلاغ المقبلة ومعالجة الاختناقات التي أبرزتها الأطراف في عملية الإبلاغ الأخيرة؛

٨- يطلب إلى الأمانة/أيضاً أن توائم عملية الإبلاغ المتعلقة بالأهداف الاستراتيجية ١-٥ مع المؤشرات والمبادئ التوجيهية المراعية للاعتبارات الجنسانية الجاري وضعها في إطار أنشطة خطة العمل الجنسانية بهدف ضمان أن تؤخذ في الحسبان بصورة كاملة الأبعاد الجنسانية لتدهور الأراضي؛

٩- يشجع التفاعل بين العلوم والسياسات، في استعراضه لتقييم تدهور الأراضي واستصلاحها الذي يجريه المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، من أجل تقديم معلومات مستكملة إلى لجنة العلم والتكنولوجيا

بشأن الدوافع المباشرة وغير المباشرة لتدهور الأراضي ومقارنة هذا الاستعراض بالمعلومات المقدمة من البلدان الأطراف؛

١٠- يطلب إلى الأمانة، ويدعو الشركاء التقنيين والمبادرات الحكومية الدولية- مثل مبادرة تحييد أثر تدهور الأراضي للفريق المعني برصد الأرض- إلى، مواصلة تحسين البيانات المبدئية المقدمة فيما يتعلق بالهدف الاستراتيجي ١ من أجل إيجاد حلول لمسألة مواءمة البيانات المتباينة. ويمكن استخدام منهجيات أساسية مشتركة من أجل تحسين دقة المعطيات المكانية للبيانات المقدمة في مجموعات البيانات المبدئية؛

١١- يطلب إلى الأمانة أيضاً مواصلة تحليل البيانات العالمية والإقليمية وتقديمها بأشكال تفاعلية؛

١٢- يطلب كذلك إلى الأمانة والآلية العالمية تقييم وزيادة تنقيح خط الأساس الذي سيستخدم في دورات الإبلاغ المقبلة ويشجع الأطراف على القيام بذلك؛

الإجراءات على الصعيد الوطني

١٣- يطلب إلى الأمانة والآلية العالمية، في إطار ولاية كل واحدة منهما على حدة، دعم الجهود الوطنية الرامية إلى تنفيذ استراتيجيات لقيام نظم ذات فعالية وكفاءة لتقاسم المعلومات على الصعيد الوطني من أجل تشجيع بذل جهود أكبر للتصدي للتصحر/تدهور الأراضي والجفاف على المستويين الوطني ودون الوطني، ويدعو الشركاء التقنيين إلى فعل ذلك؛

١٤- يطلب إلى الأمانة والآلية العالمية أيضاً، في إطار ولاية كل واحدة منهما على حدة، أن تستخدم عملية ضمان جودة الإبلاغ كجزء من عمليات بناء القدرات الوطنية، بحيث تنجزان استعراضات تقنية معمقة لتقارير بلدان تُختار حسب المنطقة وذلك بمشاركة واسعة لأصحاب المصلحة؛

١٥- يطلب إلى الأمانة كذلك أن تتعاون مع منظمة الحفظ الدولية لضمان قدرة منظمة 'تراندرز.إيرث' (Trends.Earth) على دعم إعداد وتحليل البيانات اللازمة للإبلاغ في شكل يمكن تحويله آلياً إلى نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ وتوسيع مهام 'تراندرز.إيرث' للمساعدة في إعداد التقارير من أجل العمل على الصعيد الوطني؛

الهدف الاستراتيجي ٥

١٦- يطلب إلى الآلية العالمية ما يلي:

(أ) استكشاف الخيارات المتاحة لتعزيز التنسيق مع منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي من أجل '١' توفير معلومات كمية محسنة مستمدة من الإبلاغ عن الهدف الاستراتيجي ٥؛ و'٢' مواصلة بلورة إطار أكثر تكاملاً للرصد المالي من أجل تعقب الموارد المخصصة للأنشطة المنصوص عليها في الاتفاقية ورصدها بصورة أفضل؛

(ب) النظر في خيارات تحسين نموذج الإبلاغ بإدراج بيانات كمية إضافية من أجل الإبلاغ عن الهدف الاستراتيجي ٥؛

(ج) تقديم معلومات قبل بدء دورة الإبلاغ المقبلة بشأن إمكانية وضع مؤشرات للتقدم المحرز في مجال نقل التكنولوجيا في إطار الهدف الاستراتيجي ٥، وذلك لتطبيق في عمليات الإبلاغ المقبلة؛

(د) الإبلاغ خلال الاجتماع المقبل بين دورات لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية عن التقدم المحرز في تنفيذ هذا المقرر؛

إطار رصد الهدف الاستراتيجي المتعلق بالجفاف (الهدف الاستراتيجي ٣)

١٧- يعتمد المعايير والمنهجية والنهج الثلاثي المستويات لوضع مؤشر وإطار لرصد الهدف الاستراتيجي ٣ المتعلق بمكافحة الجفاف من أهداف اتفاقية مكافحة التصحر، المبين في مرفق هذا المقرر؛

١٨- يقرر أنه مطلوب إلى الأطراف المتأثرة أن تبلغ بصورة منفردة أو مجتمعة فيما يتعلق بمؤشر المستوى ١^(١) "الاتجاهات في نسبة الأراضي الواقعة تحت وطأة الجفاف إلى مجموع المساحة البرية"، ومؤشر المستوى ٢ "الاتجاهات في نسبة السكان المعرضين للجفاف إلى مجموع السكان"، و/أو مؤشر المستوى ٣ "الاتجاهات في درجة الهشاشة إزاء الجفاف"، حسبما يناسب الحالة وفقاً للأوضاع والظروف الوطنية؛

١٩- يطلب إلى الأمانة أن تقوم، بالتعاون مع مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية وإطارها للنظام العالمي للإنذار من الأخطار المتعددة، وبالتشاور مع جهات من بينها، حسب الاقتضاء، منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة والشراكة العالمية للمياه والبرنامج المتكامل لإدارة الجفاف والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ وصندوق الأمم المتحدة للسكان وغيرها من المؤسسات المتخصصة المعنية، بما يلي:

(أ) تجميع التقديرات الوطنية للمقاييس/المقاييس البديلة المرشحة المرتبطة بمؤشري المستويين ١ و ٢ المستمدة من مجموعات البيانات العالمية المحددة كبيانات مبدئية لاعتمادها، وفقاً للإجراء المحدد في المقرر ٢٢/م-١١، بصيغته المعدلة بأي مقرر ذي صلة بشأن الإبلاغ الوطني في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر يُعتمد في الدورات القادمة لمؤتمر الأطراف، وإتاحة هذه التقديرات للبلدان الأطراف المتأثرة؛

(ب) إعداد إرشادات منهجية بشأن الممارسات الجيدة وتقديم المساعدة في بناء القدرات والمساعدة التقنية إلى البلدان الأطراف المتأثرة فيما يتعلق بتجميع/اعتماد واستخدام هذه البيانات المبدئية، وكذا نُهج تقييم الهشاشة إزاء الجفاف؛

٢٠- يطلب إلى الأمانة، ويدعو الشركاء إلى، مساعدة الأطراف المتأثرة في جهودها الرامية إلى بناء القدرات من أجل جمع واستخدام البيانات الوطنية بهدف إتاحة استخدام مؤشر المستوى ٣ ليكتمل تطبيق البيانات المبدئية في تحديد الأهداف والرصد والتقييم؛

٢١- يشجع البلدان الأطراف المتأثرة على تقديم تعليقات في الوقت المناسب على البيانات المبدئية والمنهجية المقترحة؛

(١) انظر المرفق.

٢٢- يدعو المؤسسات المتخصصة ذات الصلة إلى توفير إمكانية الوصول إلى البيانات والمنهجيات وإلى مساعدة الأمانة في تجميع وتوفير البيانات/التقديرات الوطنية وكذلك استعراضها، على النحو المذكور في البندين الفرعيين (أ) و(ب) من الفقرة ١٩ أعلاه؛

٢٣- يطلب إلى الأمانة، ويدعو مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية وغيرها من المؤسسات المتخصصة المعنية إلى، أن تكفل تماشياً وضع إطار مؤشر الهدف الاستراتيجي المتعلق بالجفاف من أهداف الاتفاقية (الهدف الاستراتيجي ٣) مع رؤية وخريطة طريق إطار النظام العالمي للتحذير من الأخطار المتعددة التي وافق عليها المؤتمر العالمي الثامن عشر للأرصاد الجوية في قراره ٥-١/٢ (م-١٨) ومع مؤشر الجفاف العالمي الذي جرت الموافقة عليه في القرار ٥-١/٦ (م-١٨) وما يتصل بها من عمليات توحيد المقاييس^(٢)؛

٢٤- يطلب إلى الأمانة/أيضاً أن تحيل إلى التوجيهات المفصلة الواردة في الوثيقة ICCD/CRIC (17)/9 عند تنفيذ هذا المقرر؛

٢٥- يطلب إلى الأمانة كذلك أن ترفع تقريراً إلى الاجتماع المقبل المعقود بين دورات لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية عن التقدم المحرز في تنفيذ هذا المقرر.

(٢) ينبغي لهذه العمليات المتزايدة أن تتضمن، على وجه التحديد، تقرير فريق الخبراء العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية المعني بالمؤشرات والمصطلحات المتعلقة بالحد من مخاطر الكوارث لعام ٢٠١٧ (الوثيقة A/71/644)، والتوصيات المتعلقة بالمؤشرات والمصطلحات المتصلة بالحد من مخاطر الكوارث الواردة فيه، والتي جرت الموافقة عليها في قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة A/RES/71/276.

المؤشر الثلاثي المستويات للجفاف وإطار الرصد

١- فيما يلي معايير وضع مؤشر محدد للهدف الاستراتيجي المتعلق بالجفاف (الهدف الاستراتيجي ٣) وإنشاء إطار الرصد:

(أ) التسلسل الهرمي لمجموعة المؤشرات ومنطقها. اتباع التسلسل الهرمي لمجموعة مؤشرات اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، الذي يجعل من الممكن التمييز بين ما ينبغي قياسه (مؤشرات التقدم) وكيف ينبغي قياسه (المقاييس/المقاييس البديلة المرشحة):

أولاً- الأهداف الاستراتيجية

(أ) مؤشرات التقدم

١' المقاييس/المقاييس البديلة؛

(ب) حساسية المؤشر للهدف الاستراتيجي الذي يركز، في هذه الحالة، على الكيفية التي يؤثر بها الجفاف على قدرة تحمل الفئات السكانية الضعيفة والنظم الإيكولوجية للجفاف في المستقبل؛

(ج) إمكانية مقارنة البيانات المبلغ عنها وطنياً بشأن المقاييس/المقاييس البديلة المرشحة للمؤشر، مع النظر في المسائل المتعلقة بوضع معايير دولية وتنفيذها بشكل عملي في البيانات والمنهجيات والإرشادات الأساسية؛

(د) جاهزية المقاييس/المقاييس البديلة المرشحة لمؤشر الاستخدام التشغيلي، استناداً إلى مدى ملاءمة المؤشر والتحديات التي قد يتعين التغلب عليها من أجل استخدامه بشكل فعال، بما في ذلك ما يلي:

١' التغطية العالمية للمقاييس/المقاييس البديلة المرشحة للمؤشر من أجل ضمان إمكانية وضع تقديرات وطنية وإتاحتها للبلدان الأطراف المتأثرة انطلاقاً من مجموعات البيانات العالمية، وذلك باعتبارها بيانات مبدئية؛

٢' القدرة على تولي زمام الأمور على الصعيد الوطني، حيث يمكن للبلدان أن تتبع إرشادات موحدة لتطوير بيانات المؤشر، مما يمكنها من إقرار البيانات المبدئية أو استبدالها أو رفضها؛

(هـ) إمكانية تصنيف البيانات حسب نوع الجنس أو القدرة على جمع بيانات المؤشرات وتحليلها والإبلاغ عنها من منظور نوع الجنس من أجل ضمان تقييم فوارق الإسهام عند توزيع الإنجازات بين المرأة والرجل؛

(و) قابلية التكيف. يُوصى أن يعاد بشكل منتظم تقييم كل من إطار رصد الجفاف ومجموعة المؤشرات من حيث '١' مدى الملاءمة مع نضج جهود الرصد والتقييم؛ و'٢' الجدوى في صنع القرار بالنظر إلى أن الاحتياجات قد تتغير والأدوات العلمية قد تتحسن.

٢- يرد في الجدول أدناه النهج الثلاثي المستويات لوضع مؤشر وإطار لرصد الهدف الاستراتيجي ٣ المتعلق بمكافحة الجفاف من أهداف اتفاقية مكافحة التصحر.

الجدول

ملخص المؤشرات وأساس المقاييس/المقاييس البديلة ذات الصلة بكل مستوى من المستويات الثلاثة لمؤشر الجفاف وإطار الرصد المقترحين

المستوى	مؤشر التقدم	أساس المقاييس/المقاييس البديلة المرشحة*
المستوى ١ - المؤشر البسيط لمخاطر الجفاف	الاتجاهات في نسبة الأراضي الواقعة تحت وطأة الجفاف إلى مجموع المساحة البرية	القيام شهرياً برصد ومسح حالة مؤشر الجفاف الذي وضعت المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (الذي وُحد قياسياً في شكل فئات)، وتجميعه من أجل الفترة المشمولة بتقرير اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.
المستوى ٢ - المؤشر البسيط للتعرض للجفاف	الاتجاهات في نسبة السكان المعرضين للجفاف إلى مجموع السكان	النسبة المئوية للسكان المعرضين لكل فئة من فئات الجفاف كما هي معرّفة في المستوى ١.
المستوى ٣ - المؤشر الشامل للهشاشة إزاء الجفاف	الاتجاهات في درجة الهشاشة إزاء الجفاف	الرقم القياسي المركّب للعوامل الاقتصادية والاجتماعية والمادية والبيئية ذات الصلة التي تُسهم في الهشاشة إزاء الجفاف.

* ينبغي اعتبار الوصف المقدم للمقاييس/المقاييس البديلة المرشحة وصفاً أولياً، نظراً إلى أن هذه المقاييس ستتطور عن طريق عملية متعددة الأطراف مثل إطار النظام العالمي للتحذير من الأخطار المتعددة للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، بغية المساعدة في ضمان التقدم نحو التطوير التعاوني للمعايير بأساليب وبيانات تؤيدها توجيهات الممارسات الجيدة وكذلك تولى زمام عملية الإبلاغ وطنياً.